

西雅圖台語基督教會

Seattle Formosan Christian Church

靈裡合一



One in the Spirit

Sunday Services:

10:00 am 台語禮拜 Taiwanese Worship Service

兒童/青少年 Children & Youth Ministry

12:00 pm 英語禮拜 English Worship Service

Associate Pastor: Walter Chen

(Cell手機) 206-853-9400

333 Northeast 76th Street

Seattle, Washington 98115

(Tel) 206-522-8084 (Fax) 206-522-7551

www.seattlefcc.org

禱告主日聯合禮拜

Prayer Sunday Worship

July 10, 2011

宣召 Call to Worship

讚美敬拜 Praise & Worship

奉獻 Offering

歡迎與報告 Welcome and Announcement

禱告 Prayer

- 爲自己禱告 Connect with the self (詩Psalms 139)
- 爲他人代求 Connect with each other (腓Php 1:3-11)
- 爲教會代禱 Connect with the church body

台灣短宣隊差遣禮 Taiwan Mission Team Send Off

(羅Romans 10:14-15)

唱詩 Hymn of Response “寶貴十架 Precious Cross”

祝禱 Benediction

~~~~~ 本月金句 Verse of the month ~~~~~



**提摩太前書 1 Timothy 4:12**

Don't let anyone look down on you because you are young, but set an example for the believers in speech, in life, in love, in faith and in purity. (NIV)

莫得因爲你的少年互人看輕；著佇講話，佇行做，佇仁愛，佇信，佇清氣，做信的人的模樣。  
(台語漢字本)

不可叫人小看你年輕，總要在言語、行爲、愛心、信心、清潔上，都作信徒的榜樣。  
(中文和合本)

## 台語部事工報告 Taiwanese Ministry

1. 今日舉行台灣短宣隊差遣禮，今年有25位的大人和青少年參與八月份的短宣-- Peter、Scott、美珍姐、宏義兄、麗華姐、明莉姐、Elise、Vivian、Eddie Yang、Belle、Zach、Winston、Dexter、J.J.、Rebekah、Isaac、Timothy、Joyce、Teanan、Samuel、Jamie，及四位姐妹從台灣加入團隊：和平教會的Judith，過溝教會的Betty and Ruby，以及英語部回台定居的Michelle。願上帝祝福短宣隊的每位隊員，有上帝的力量與恩典一路帶領，使他們不僅成爲過溝地區的祝福，自己也能大大經歷上帝的同在。請兄姐繼續爲他們代禱，透過禱告和他們一起參與宣教。
2. **短宣募款活動**籌備工作已經開始。
  - 食物義賣- 時間定於7/17, 7/24 及九月份(待定)。請有烹飪恩賜的兄姐向朱蕙姐或 Eunice 登記。
  - 募得款項將歸入**短宣補助基金**支持今年三個短宣團隊，用於補助隊員宣教期間的膳食、車馬費、住宿等及符合申請補助資格隊員的部分路費(機票)。募款目標：\$7,000。
  - 請大家代禱，求神親自感動兄姐願意出來一起同工，並踴躍參加募款活動來支持短宣事工，也歡迎大家用捐款或指定奉獻來支持(支票註明：短宣)。
  - 詳情請洽宣教組執事芄圻姐。
3. 本週六(7/16) 下午1:30教會將邀請鄭隆保牧師來分享他在中國的宣教事工及見證，請大家把這個時間空下來，踴躍參加這個聚會。
4. 教會將於7月23日星期六早上十點到下午三點，舉行全教會的郊遊活動，地點爲90號公路32出口的Rattlesnake Lake。欲參加者請向各小組長及團契會長報名，並註明是否須要接送。請參加者自行準備午餐，教會將供應水及水果獎品等。歡迎兄姐邀請新朋友一起參加。詳情請看第15頁說明。

### 成人主日學：

- 下主日(7/17)起將開設新課 -「傾聽他的心」- 是以聖經教導爲原則學習聆聽的技巧；教學光碟，講員傅立德牧師。欲參加者向慧真姐報名。
- 爲新會友和慕道友開設的MLB#101「我們的教會」：奔向一壘課程，將延至9月份。

### 服事組事工

- 服事組從八月到十二月份非常需要幫忙拿菜、送菜盤、總務和清潔廁所等同工，服事組徵招六十歲以下弟兄來幫忙拿菜、送餐盤；總務和清潔

廁所同工則不限性別與年齡。服事表張貼在樓下佈告欄，你若有負擔，請自行填寫或與服事組麗華姊、Daniel Chen 聯絡。謝謝您的服事。

- 各團契或小組在教會或活動中心聚會使用後，請團契負責人及小組長離開前記得將咖啡/茶壺開關關閉、燈/窗關好、倒垃圾，最後記得將門鎖好。謝謝大家的合作，共同守護教會的清潔和安全！
- 爲了減少教會費用開銷並減少製造垃圾，呼籲每次團契或小組聚會時，大家響應環保，養成攜帶自己餐具的習慣，不浪費紙巾用品。謝謝大家的支持，一起守護上帝創造的地球！

### 好鄰居活動中心事工

- 基於安全起見，好鄰居活動中心的垃圾場已裝置新鎖。鑰匙掛在廚房，請使用活動中心的團契/小組長特別留意，倒完垃圾後請記得上鎖，並將鑰匙掛回廚房，請勿遺失。
- 好鄰居活動中心本週三開始親子加油站新的單元：中文說故事時間(日期7/13, 7/27, 8/10 and 8/24；時間10:00 ~ 12:00)，歡迎家有嬰兒或幼童的家長，攜子參加。

### 宣教慈善組事工

- 秋季台灣短宣日期預定爲10/31 - 11/13，地點是南投縣仁愛鄉布農族的武界教會(10/31-11/10)，和鹿港(11/11-11/13) 歡迎對傳福音有負擔的兄弟姐妹踴躍參加! 請向芄圻執事報名。
- 夏天的台灣短宣：今年有25位的大人和青少年參與8/6 - 8/20夏令宣教，我們將和過溝福音中心合作舉辦兒童、青少年英語營。另外今年有一個爲過溝鄉民舉辦的社區晚會活動，歡迎八月中旬將會停留在臺灣的弟兄姐妹參與幫忙，若你可以支援社區晚會的，請於**七月底前**讓Scott/麗華姐知道。並請爲台灣短宣事工的準備和過溝的福音工場禱告，求主帶領。

### 禱告會與團契小組聚會

|                   |                                                          |
|-------------------|----------------------------------------------------------|
| 主日早禱會             | 8:30- 9:15AM 於教會圖書館                                      |
| 週三晚禱會             | 7:30 於教會                                                 |
| 姐妹禱告會<br>(第1&3週三) | 9:30-11:00 am 於 Jessica 家<br>(暑假期間好鄰居活動中心下午的姐妹禱告會與上午的聯合) |

## 肢體關懷與代禱事項

- 請為榮泰兄母親身體欠安禱告，求主保守看顧。
- 請為有病痛的兄姐康復代禱:王媽媽、洪雪姐、雅玲姐、何太太、張裕宏教授、駱寶珠姐、春秀姐、陳拾德醫師、潘長老等,並請為在臺灣有病痛的親人朋友身體欠安代禱:陳維特牧師的嫂嫂(Gail)、惠姬/惠媛姐的媽媽、普凱兄的父親、淑貞姐的媽媽、芄圻弟弟疆平兄，求主施恩醫治，早日恢復健康。
- 請大家繼續為聘牧事工及聘牧委員會禱告。求神為我們預備一位合祂心意並適合我們教會的牧者。
- 請大家繼續為差遣於日本宣教的劉牧師、牧師娘及大阪臺灣教會代禱。
- 請為待產夫婦平安代禱:建昇兄&思瑜姐、Jeremy & Eunice、居振兄 & 玉琪姐、Mavis & Daniel。

### 2011年七月主日聖工分擔

| 崇 拜 組 |                           |      |               |
|-------|---------------------------|------|---------------|
| 司 禮   | 朱蕙執事                      | 司 琴  | 呂雅玲姐          |
| 司 獻   | 楊士谷執事/<br>沈佑歸執事           | 音響投影 | 謝旭晉兄/<br>陳泰昌兄 |
| 敬拜讚美  | 普凱兄; 惠媛傳道; 玉娟姐; 惠媛傳道; 旭昇兄 |      |               |
| 週報印製  | 朱蕙姐/雅玲姐                   | 華語翻譯 | 江琇月姐          |

| 服事組  | 本 週(7/10)       | 下 週 (7/17) |
|------|-----------------|------------|
| 招 待  | 沈佑歸夫婦           |            |
| 獻 花  | 野外禮拜            | 呂雅玲姐       |
| 中 餐  | Potluck + 徐榮泰夫婦 | 敘香園        |
| 拿 菜  | Potluck         | 溫明豐兄       |
| 盛 菜  | 約書亞團契           |            |
| 洗 米  | 李時英兄            | 李時英兄       |
| 總 務  | 約書亞團契           | 朱錦蓮姐       |
| 交通車  | 溫明豐兄            | 李月卿姐       |
| 送餐盤  | 陳宏義兄            | 黃泰迪兄       |
| 女洗手間 | 野外禮拜            | 李碧如姐       |
| 男洗手間 | 野外禮拜            |            |

## 上週人數與奉獻/Last Sunday Attendance and Offering

| 7/3                                   | 台語堂 TM     | 英語堂 EM     | Children/Youth |
|---------------------------------------|------------|------------|----------------|
| 人數 Attendance                         | 83         | 49         | 22             |
| 奉獻 Offering                           | \$4,453.78 | \$1,663.25 | -              |
| 特別奉獻 Special Offering<br>台灣短宣 \$1,000 |            |            |                |

### The missionaries and ministries SFCC is supporting:

#### 教會支持的宣教士及宣教機構：

1. Reverend Jonathan Cheng (TEAM in East Asia) 鄭隆保牧師- 主要在中國培訓教會領袖與牧者。In the past decades he was spreading the gospel in China. Now his main focus is providing trainings to leaders/pastors in China.
2. Reverend Dale Wine 溫大衛牧師- 他用一生的時間到台灣、印度、東歐 (1991 在保加利亞 Bulgaria, 1993 到阿爾巴尼亞 Albania) 以及世界其他地區傳福音。He spends his life time to spread the gospel all around the world, mainly in Taiwan, India, and East Europe.
3. Reverend Mei Yun Lin 林美雲牧師 - 宣教福音工場在泰北以及緬北貧困落後的村落。Her ministries are mainly in Thailand and Burma.
4. Reverend John Hwang 黃成培宣教士- 非洲肯亞培訓神學生以及宣教士。A missionary in Kenya to train seminary students.
5. Village Gospel Mission 台灣鄉福- 主要異象為：福音遍傳台灣鄉村，為主得著門徒。在需要福音的鄉鎮開拓建立教會。激勵有心的弟兄姊妹全職或帶職下鄉事奉。向教會傳遞鄉村福音異象，喚起教會關心並支持鄉村福音的事奉。The vision is to spread the gospel to the villages in Taiwan, to urge Christians to serve in rural areas, and to encourage churches to support and care for the ministries in villages.
6. Stuart Bullington - 他的宣教負擔是台灣留學生。他透過查經、英語教學把福音傳給留學生。His target is Taiwanese oversee students. Through bible study and English teaching to spread the Word to the students.

## 英語部事工 English Ministry

### \*\*\*\*\* *Announcements:* \*\*\*\*\*

- Today we have summer Taiwan mission team send-off ceremony. This year, 21 people from SFCC: Peter, Scott, MeiChen, Jesse, Deborah, Pamela, Elise, Vivian, Eddie, Belle, Zach, Winston, Dexter, J.J., Rebekah, Isaac, Timothy, Joyce, Teanan, Samuel and Jamie; and 4 from Taiwan will take part: Judith (from HoPing Presbyterian Church), Betty and Ruby (from Guogou Church) and Michelle (who moved back to Taiwan from SFCC). Please pray for each participant and ministries in Guogou. Pray that God will provide the guidance. May God bless them with His strength, power, grace and presence.
- On 7/16 (Sat) at 1:30pm at church, Pastor Jonathan Cheng will share his China mission ministry. Pastor Cheng is one of SFCC supporting missionaries. We encourage EM congregation to attend this sharing and get to know church supporting mission minister.
- On 7/23 (Sat) from 10am to 3pm, we will have church wide activity of hiking and picnic at Rattlesnake Lake, located at I-90 exit 32. Please reserve this day for fellowshiping and enjoying God's creation. Please sign up with your PIC. If you need a ride, please let PIC know. For details, see page16.
- Due to security reason, the dumpster at GNAC now requires a key to open. The key is in the kitchen. Please make sure it is returned properly after usage.

### Mission

- Preparation of Short-term Mission Fundraising has started. This year we will have Food/Bake Sale. The goal is to fundraise \$7,000. The Food/Bake Sale will be on July 17, July 24 and Sept. If you have cooking talent and are willing to contribute, please sign up with Eunice Wu. We encourage brothers and sisters to participate fundraising events to support the Mission ministry. For details, please contact Karin Kuo.
- Taiwan summer mission trip this year will take place on 8/6-8/20. One new ministry this year is to put together a community event for the people of Guogou. If you are interested in helping out at the community event, please let Scott or Deborah know by the end of July.

### Serving

- We need volunteers to pick up lunch dishes and return trays to restaurants. If you would like to help, please contact Daniel Chen.
- In order to reduce waste and cost, please remember to bring your own dishes and utensils on Sundays. Please also remember not to waste any paper product. Thank you for your support to protect our environment.

- In order to keep our church clean and safe, please remember to do the following after meeting at church and GNAC:
  - Turn off coffee and tea pot.
  - Turn off all the lights and close the windows
  - Clean the trashes and lock the door.

**Connection**

- On 7/13, 7/27, 8/10 and 8/24 from 10:30-11:30am, PK group will have Chinese story time at GNAC. All parents with infants and toddlers are welcome. You are also welcome to invite friends.
- Please pray for the couples that are expecting: Jeremy & Eunice; Daniel & Mavis.

\*\*\*\*\* *Pastor Office Hours, Fellowships & Small Groups* \*\*\*\*\*

|                                                                                                                            |                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Pastor Walter Office Hour</b>                                                                                           | Mondays & Saturdays 1-5pm, at GNAC;<br>Wednesday 1-5pm at SFCC |
| <b>Fellowship &amp; Small Groups:</b>                                                                                      | <b>Meets At:</b>                                               |
| Youth Group (Jr. High, High School)<br>Walt Chen: <a href="mailto:pastorwalt@seattlefcc.org">pastorwalt@seattlefcc.org</a> | Saturdays, at GNAC                                             |
| College<br>Mat Lee: <a href="mailto:mythicalphantasm@gmail.com">mythicalphantasm@gmail.com</a>                             | Fridays, 5pm, at church.                                       |
| Timothy (Young Adult, Mandarin)<br>Sally Chen: <a href="mailto:sally.chen@lmco.com">sally.chen@lmco.com</a>                | Fridays, 7:30pm.                                               |
| MBS (Men’s Bible Study)<br>Walter Chen: <a href="mailto:pastorwalt@seattlefcc.org">pastorwalt@seattlefcc.org</a>           | Wednesdays, 8pm.                                               |
| Family Fellowship<br>Jack and Jessica: <a href="mailto:doodoo729@yahoo.com">doodoo729@yahoo.com</a>                        | Sundays, contact Jessica for more details.                     |
| PK Group (Parents & Kids)<br>Jessica: <a href="mailto:doodoo729@yahoo.com">doodoo729@yahoo.com</a>                         | 2 <sup>nd</sup> & 4 <sup>th</sup> Wednesday, 9:30am, at GNAC   |

\*\*\*\*\* *Service Helper* \*\*\*\*\*

|                     | 7/10/11 (Outdoor Service)     | 7/17/11                        |
|---------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Speaker:            | The church body               | Walter Chen                    |
| Ushers:             | TM                            | Scott, Eddue                   |
| M.C.                | TM                            | James                          |
| Tech:               | N/A                           | Lawrence, Ted                  |
| Projector:          | N/A                           | Lawrence, Ted                  |
| Lunch Crew:         | N/A                           | MBS + S.A.L.T                  |
| Children’s Ministry | Peter, Jessica, Gloria, Isaac | Peter, Jessica, Gloria, Zelina |



## 這是天父世界

1. 這是天父世界，  
孩童側耳要聽，  
宇宙歌唱四圍響應，  
星辰作樂同聲。  
這是天父世界，  
我心滿有安寧，  
樹木花草，蒼天碧海，  
述說天父全能。
2. 這是天父世界，  
小鳥長翅飛鳴，  
清晨明亮好花美麗，  
證明天理精深。  
這是天父世界，  
祂愛普及萬千，  
風吹之草，將祂表現，  
天父充滿世間。
3. 這是天父世界，  
求主叫我不忘，  
罪惡雖然好像得勝，  
天父卻仍掌管。  
這是天父世界，  
我心不必憂傷，  
父神是王，天地同唱，  
歌聲充滿萬方。

## 古昔現在直到將來

古昔，現在，直到將來，  
耶穌未改變；  
萬物能變，耶穌未變，  
榮耀主聖名！

榮耀主聖名，榮耀主聖名！  
萬物能變，耶穌未變，  
榮耀主聖名！

## This is My Father's World

1. This is my Father's world, and to  
my listening ears,  
All nature sings, and 'round me  
rings the music of the spheres.  
This is my Father's world: I rest  
me in the thought  
Of rocks and trees, of skies and  
seas--His hand the wonders  
wrought.
2. This is my Father's world, the  
birds their carols raise,  
The morning light, the lily white,  
declare their Maker's praise.  
This is my Father's world: He  
shines in all that's fair;  
In the rustling grass I hear Him  
pass, He speaks to me  
everywhere.
3. This is my Father's world, O let  
me ne'er forget  
That thought the wrong seems oft  
so strong, God is the ruler yet.  
This is my Father's world: The  
battle is not done;  
Jesus who died shall be satisfied,  
And earth and heaven be one.

## Yesterday, Today, Forever

Yesterday, today, forever,  
Jesus is the same;  
All may change, but Jesus never,  
Glory to His name!

Glory to His name, Glory to His  
name!  
All may change, but Jesus never,  
Glory to His name!

## 寶貴十架 Precious Cross

主耶穌，我感謝祢，  
祢的身體，為我而捨。  
帶我出黑暗，進入光明國度，  
使我再次能看見。

主耶穌，我感謝祢，  
祢的寶血，為我而流。  
寶貴十架上，醫治恩典湧流，  
使我完全得自由。

寶貴十架的大能賜我生命，  
主耶穌我俯伏敬拜祢。  
寶貴十架的救恩，  
是祢所立的約，  
祢的愛永遠不會改變。

Thank you Lord, You died for me  
With love, You gave Your life for me  
Brought me from darkness into the world of  
light  
Opened my eyes to see

Praise you Lord, Your love for me  
Your blood of grace flows over me  
Your tender mercy pours down from Calvary  
Your love has set me so free

The precious Cross, by its pow'r I am set free  
With my all, I worship at Your feet  
Your saving grace, so secure in this promise  
of old  
It's Your love unchanging for me

## 聖靈，歡迎祢降臨！ Holy Spirit, Thou Art Welcome!

神的聖靈，我們歡迎祢降臨！  
神的聖靈，我們真願祢降臨！  
慈悲憐憫的天父，全能的上帝，  
我們真歡迎祢降臨！

Holy Spirit Thou art welcome in this place  
Holy Spirit Thou art welcome in this place  
Omnipotent Father of Mercy and Grace  
Thou art welcome in this place

主，祢的同在有神聖醫治；  
惟祢，無它勢力能夠拯救。  
神的聖靈，我們歡迎祢降臨！  
我們真歡迎祢降臨！

Lord in Thy presence there's healing divine  
No other power can save Lord, but Thine  
Holy Spirit Thou art welcome in this place  
Thou art welcome in this place

神的聖靈，我們歡迎祢降臨！  
神的聖靈，我們真願祢降臨！  
慈悲憐憫的天父，全能的上帝，  
我們真歡迎祢降臨！

Holy Spirit Thou art welcome in this place  
Holy Spirit Thou art welcome in this place  
Omnipotent Father of Mercy and Grace  
Thou art welcome in this place

求充滿內心乾渴與空虛，  
求天父重建並復興我們。  
神的聖靈，我們歡迎祢降臨！  
我們真歡迎祢降臨！

Fill all the hungry and empty within  
Restore us, oh Father revive us again  
Holy Spirit Thou art welcome in this place  
Holy Spirit Thou art welcome in this place

## 詩篇 Psalms 139

- <sup>1</sup> O LORD, you have searched me  
and you know me.
- <sup>2</sup> You know when I sit and when I rise;  
you perceive my thoughts from afar.
- <sup>3</sup> You discern my going out and my lying down;  
you are familiar with all my ways.
- <sup>4</sup> Before a word is on my tongue  
you know it completely, O LORD.
- <sup>5</sup> You hem me in—behind and before;  
you have laid your hand upon me.
- <sup>6</sup> Such knowledge is too wonderful for me,  
too lofty for me to attain.
- <sup>7</sup> Where can I go from your Spirit?  
Where can I flee from your presence?
- <sup>8</sup> If I go up to the heavens, you are there;  
if I make my bed in the depths, you are there.
- <sup>9</sup> If I rise on the wings of the dawn,  
if I settle on the far side of the sea,
- <sup>10</sup> even there your hand will guide me,  
your right hand will hold me fast.
- <sup>11</sup> If I say, “Surely the darkness will hide me  
and the light become night around me,”
- <sup>12</sup> even the darkness will not be dark to you;  
the night will shine like the day,  
for darkness is as light to you.
- <sup>13</sup> For you created my inmost being;  
you knit me together in my mother’s womb.
- <sup>14</sup> I praise you because I am fearfully and wonderfully made;  
your works are wonderful,  
I know that full well.
- <sup>15</sup> My frame was not hidden from you  
when I was made in the secret place.  
When I was woven together in the depths of the earth,
- <sup>16</sup> your eyes saw my unformed body.  
All the days ordained for me  
were written in your book  
before one of them came to be.
- <sup>17</sup> How precious to me are your thoughts, O God!  
How vast is the sum of them!
- <sup>18</sup> Were I to count them,

they would outnumber the grains of sand.  
When I awake,  
I am still with you.  
<sup>19</sup> If only you would slay the wicked, O God!  
Away from me, you bloodthirsty men!  
<sup>20</sup> They speak of you with evil intent;  
your adversaries misuse your name.  
<sup>21</sup> Do I not hate those who hate you, O LORD,  
and abhor those who rise up against you?  
<sup>22</sup> I have nothing but hatred for them;  
I count them my enemies.  
<sup>23</sup> Search me, O God, and know my heart;  
test me and know my anxious thoughts.  
<sup>24</sup> See if there is any offensive way in me,  
and lead me in the way everlasting.

### 詩篇 Psalms 139

<sup>1</sup> (大衛的詩，交與伶長。) 耶和華啊，你已經鑒察我，認識我。  
<sup>2</sup> 我坐下，我起來，你都曉得；你從遠處知道我的意念。  
<sup>3</sup> 我行路，我躺臥，你都細察；你也深知我一切所行的。  
<sup>4</sup> 耶和華啊，我舌頭上的話，你沒有一句不知道的。  
<sup>5</sup> 你在我前後環繞我，按手在我身上。  
<sup>6</sup> 這樣的知識奇妙，是我不能測的，至高，是我不能及的。  
<sup>7</sup> 我往哪裡去躲避你的靈？我往哪裡逃、躲避你的面？  
<sup>8</sup> 我若升到天上，你在那裡；我若在陰間下榻，你也在那裡。  
<sup>9</sup> 我若展開清晨的翅膀，飛到海極居住，  
<sup>10</sup> 就是在那裡，你的手必引導我；你的右手也必扶持我。  
<sup>11</sup> 我若說：黑暗必定遮蔽我，我周圍的亮光必成爲黑夜；  
<sup>12</sup> 黑暗也不能遮蔽我，使你不見，黑夜卻如白晝發亮。黑暗和光明，  
在你看都是一樣。  
<sup>13</sup> 我的肺腑是你所造的；我在母腹中，你已覆庇我。  
<sup>14</sup> 我要稱謝你，因我受造，奇妙可畏；你的作爲奇妙，這是我心深知道  
的。  
<sup>15</sup> 我在暗中受造，在地的深處被聯絡；那時，我的形體並不向你隱藏。  
<sup>16</sup> 我未成形的體質，你的眼早已看見了；你所定的日子，我尚未度一  
日（或譯：我被造的肢體尚未有其一），你都寫在你的冊上了。  
<sup>17</sup> 神啊，你的意念向我何等寶貴！其數何等眾多！  
<sup>18</sup> 我若數點，比海沙更多；我睡醒的時候，仍和你同在。

- <sup>19</sup> 神啊，你必要殺戮惡人；所以，你們好流人血的，離開我去罷！  
<sup>20</sup> 因為他們說惡言頂撞你；你的仇敵也妄稱你的名。  
<sup>21</sup> 耶和華啊，恨惡你的，我豈不恨惡他們麼？攻擊你的，我豈不憎嫌他們麼？  
<sup>22</sup> 我切切地恨惡他們，以他們為仇敵。  
<sup>23</sup> 神啊，求你鑒察我，知道我的心思，試煉我，知道我的意念，  
<sup>24</sup> 看在我裡面有甚麼惡行沒有，引導我走永生的道路。

### **腓立比書 Philippians 1:3-11**

<sup>3</sup> I thank my God every time I remember you. <sup>4</sup> In all my prayers for all of you, I always pray with joy <sup>5</sup> because of your partnership in the gospel from the first day until now, <sup>6</sup> being confident of this, that he who began a good work in you will carry it on to completion until the day of Christ Jesus.

<sup>7</sup> It is right for me to feel this way about all of you, since I have you in my heart; for whether I am in chains or defending and confirming the gospel, all of you share in God's grace with me. <sup>8</sup> God can testify how I long for all of you with the affection of Christ Jesus.

<sup>9</sup> And this is my prayer: that your love may abound more and more in knowledge and depth of insight, <sup>10</sup> so that you may be able to discern what is best and may be pure and blameless until the day of Christ, <sup>11</sup> filled with the fruit of righteousness that comes through Jesus Christ—to the glory and praise of God.

- <sup>3</sup> 我每逢想念你們，就感謝我的神；  
<sup>4</sup> 每逢為你們眾人祈求的時候，常是歡歡喜喜的祈求。  
<sup>5</sup> 因為從頭一天直到如今，你們是同心合意的興旺福音。  
<sup>6</sup> 我深信那在你們心裡動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子。  
<sup>7</sup> 我為你們眾人有這樣的意念，原是應當的；因你們常在我心裡，無論我是在捆鎖之中，是辯明證實福音的時候，你們都與我一同得恩。  
<sup>8</sup> 我體會基督耶穌的心腸，切切的想念你們眾人；這是神可以給我作見證的。  
<sup>9</sup> 我所禱告的，就是要你們的愛心在知識和各樣見識上多而又多，  
<sup>10</sup> 使你們能分別是非（或作：喜愛那美好的事），作誠實無過的人，直到基督的日子；  
<sup>11</sup> 並靠著耶穌基督結滿了仁義的果子，叫榮耀稱讚歸與神。

## 羅馬書 Romans 10:14-15

<sup>14</sup> How, then, can they call on the one they have not believed in? And how can they believe in the one of whom they have not heard? And how can they hear without someone preaching to them? <sup>15</sup> And how can they preach unless they are sent? As it is written, “How beautiful are the feet of those who bring good news!”

<sup>4</sup> 然而，人未曾信他，怎能求他呢？未曾聽見他，怎能信他呢？沒有傳道的，怎能聽見呢？

<sup>15</sup> 若沒有奉差遣，怎能傳道呢？如經上所記：報福音、傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美。

## 西雅圖台語基督教會夏季登山郊遊活動

1. **時間**：七月二十三日（星期六）早上十點到下午三點
2. **集合地點**：早上十點在Rattlesnake Lake Park 湖邊野餐區（Picnic Area）集合
3. **開車路線**：
  - a. 由Seattle 經 90號公路往東到32號出口
  - b. 出32號出口後右轉，順著公路開約三哩
  - c. 在右手邊可以看到 Rattlesnake Lake Recreation Area 標誌
  - d. 進入公園入口後找 Rattlesnake Ledge Trail Parking Lot停車
  - e. 從停車場往湖邊走即可看到野餐區
4. **登山或健行**：

凡要登山的人可由領隊帶領走 Rattlesnake Ledge Trail到山頂(來回約一個半小時路程)

凡要健行的人可由領隊帶領走環湖路到Cedar River Watershed Education Center. (來回約30-40分鐘)
5. **午餐時間及地點**：於十二點回到野餐區一起享用午餐。午餐請自行準備。教會將供應水及水果
6. **團體遊戲**：吃完午餐後一起玩團體遊戲。優勝隊每人可得獎品一份
7. **自由時間**：團體遊戲完後可自行回家或到90號公路的North Bend Shopping Area採購
8. **報名及交通**：凡願參加者請向各小組組長或團契團長報名，並註明是否須要接送
9. **攜帶物品**：午餐，帽子，步鞋，可鋪在草地上的毯子或桌布，輕便折疊椅等

## SFCC Summer Outdoor Activity

- 1 • **Date & Time:** July 23<sup>rd</sup>, 2011, Saturday. 10am to 3 pm.
- 2 • **Meeting Place:** Picnic Area at Rattlesnake Lake Park at 10 am.
- 3 • **Driving Direction:**
  - a. Take Exit 32 on Eastbound I-90
  - b. Off the ramp, turn right and drive for about 3 miles.
  - c. The sign of Rattlesnake Lake Recreation Area will be on the right hand side.
  - d. Find the parking space in Rattlesnake Ledge Trail Parking Lot
  - e. You will see the picnic area when walking toward the lake.
- 4 • **Hiking or walking:**

Hiking: Rattlesnake Ledge Trail lead to the mountain top. (takes about 1.5 hours round trip.)

Walking: walk around the lake to Cedar River Watershed Education Center. (takes about 30-40 mins.)
- 5 • **Lunch time and place:** Please return to the picnic area for lunch together at 12 pm. Please bring your own lunch and church will prepare water and fruits.
- 6 • **Group Activity:** After lunch there will be group games. Prize for winners.
- 7 • **Free Time:** After the group activity, you are dismissed. You may go home directly or shop at the nearby North Ben Outlet Shopping Area.
- 8 • **Sign up:** Please sign up with your small group leader/fellowship PICs and note if you need a ride.
- 9 • **What to bring:** lunch, cap/hat, walking shoes, blanket or table clothes, folding chairs, etc.